



香港特別行政區政府知識產權署商標註冊處  
Trade Marks Registry, Intellectual Property Department  
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region

### 在註冊申請詳情公布後要求修訂貨品／服務說明

商標註冊處處長收到下列根據《商標條例》(第 559 章)第 46 條提出的修訂申請要求。

根據《商標規則》(第 559 章附屬法例)第 26 條，任何聲稱受擬作出的修訂影響的人，可在本公告公布的日期後三個月內，採用表格第 T6 號提交異議通知。(例如，若果公布日期為 2003 年 4 月 4 日，則該三個月的最後一日為 2003 年 7 月 4 日。)異議通知須載有提出異議的理由的陳述，該陳述尤須解釋如作出修訂，異議人會如何受有關修訂影響，以及異議人為何認為作出該項修訂會違反《商標條例》第 46 條。異議人須在提交異議通知的同時，將該通知的副本送交有關申請人。

根據《商標規則》第 95 條，提交異議通知的限期不得延展。

### **REQUESTS FOR AMENDMENT OF SPECIFICATION OF GOODS OR SERVICES AFTER PARTICULARS OF THE APPLICATIONS HAVE BEEN PUBLISHED**

The Registrar of Trade Marks has received the following requests for amendment of applications under section 46 of the Trade Marks Ordinance (Cap. 559).

Under rule 26 of the Trade Marks Rules (Cap. 559 sub. leg.), any person claiming to be affected by the proposed amendment may, within 3 months after the date of this publication, file a notice of objection on Form T6. (For example, if the publication date is 4 April 2003, the last day of the 3-month period is 4 July 2003.) The notice of objection shall include a statement of the grounds of objection, which statement shall, in particular, explain how the objector would be affected by the amendment and why in the objector's opinion the amendment would be contrary to section 46 of the Trade Marks Ordinance. The objector shall, at the same time as he files the notice of objection, send a copy of it to the applicant of the application in question.

It should be noted that under rule 95 of the Trade Marks Rules, extension of time cannot be allowed for filing the notice of objection.

[210] 商標申請編號： 300088885

Application No.:

[540] 商標：  
Mark:

# Nabtesco

[730] 註冊申請人姓名／名稱、  
地址：

Applicant's Name, Address:

NABTESCO KABUSHIKI KAISHA (NABTESCO  
CORPORATION)  
9-18, KAIGAN 1-CHOME, MINATO-KU, TOKYO, JAPAN.

[740/7 50] 註冊申請人的送達地址：

Applicant's Address for

VIVIEN CHAN & CO.  
15TH FLOOR, ONE EXCHANGE SQUARE,

	<b>Service:</b>	8 CONNAUGHT PLACE, CENTRAL, HONG KONG.
[571]	<b>商標描述 :</b>	N/A
	<b>Mark Description:</b>	
[511]	<b>類別編號 :</b>	6, 7, 9, 10, 11, 12, 19, 37
	<b>Class No.:</b>	
[442]	<b>公布獲接納註冊申請日期:</b>	30-01-2004
	<b>Date of Publication of Acceptance for Registration:</b>	

申請人擬修訂類別 12 的貨品／服務說明如下：

The applicant proposes to amend the specification in Class(es) 12 to read as follows:

類別 Class 12

vehicles; apparatus for locomotion by land, air or water; machine elements for land vehicles; power transmissions and gearings (for land vehicles); reduction gears (for land vehicles); toothed wheels or gears (for land vehicles); speed change gears (for land vehicles); gear heads for servo motors; brakes (for land vehicles) and their parts and fittings; disc brakes (for land vehicles); wheel chairs; AC motors or DC motors for land vehicles (not including their parts); vessels and their parts and fittings; parts and accessories for vessels, in particular: remote control apparatus for winches, remote control apparatus for opening/ closing hatch covers, remote control apparatus for engine room skylights, windshield wipers, remote control apparatus for opening/ closing ventilating duct dampers, remote control apparatus for exhaust-gas removing duct dampers, pressure source air dehumidifying apparatus for vessel, remote control apparatus for ballast valves; aircraft and their parts and fittings; parts and fittings of aircraft; landing gears; fuel tanks for aircraft; oil hydraulic system components (for aircraft); power control unit for aircraft; actuators for aircraft; flight control systems and their components for aircraft; actuator control electronics for aircraft; electro-mechanical actuators for aircraft; actuator control computers for aircraft; railway vehicles and their parts and fittings; doors (of railway cars); railway couplings; electric command or pneumatic command braking systems for railway vehicles comprising control valves, brake valves, load sensing valves, variable load valves, electromagnetic valves, brake controllers, brake command amplifiers, brake demand operating devices, load sensors, brake operating units, and brake cylinders; pneumatic pressure source apparatus for railway vehicles comprising electric air compressors, air dryers, desiccant filter units, air reservoirs, and cocks; automatic door opening/ closing systems for railway vehicles; tread brake units for railway vehicles; disc brake units and discs therefor for railway vehicles; brake shoes for railway vehicles; automobiles and their parts and fittings; doors (of automobiles); treatment apparatus for vehicle exhaust gas, especially for diesel gas; parts of automobiles pneumatic brakes; tread brake valves; hand brake valves; pneumatic pressure actuators; pneumatic-hydraulic converting boosters; spring actuators for braking systems; relay valves; relay emergency valves; load sensing valves; pressure reducing valves; pressure quick release valves; pressure limiting and/ or quick release valves; air supply selecting valves for maintaining minimum pressure at main air brake lines; leveling valves; and automatic adjusters of slack between brake shoe and drum; parts of clutches for automobiles; master cylinders; operating cylinders; and hydraulic pulsating-pressure dampers; pneumatic pressure source apparatus for automobiles comprising air compressors, air dryers, desiccant filter units, air reservoirs, pressure regulators, air hose couplers, and safety valves for pressure regulators; automatic door opening/ closing systems for buses, comprising control valves, and pneumatic actuators.

---

[210]	<b>商標申請編號 :</b>	300271188
	<b>Application No.:</b>	
[540]	<b>商標 :</b>	AQUALIBRIUM

分項名稱 Section Name: 擬修訂已根據《商標規則》(第 559 章附屬法例)第 15 條公布的註冊申請詳情:在註冊申請詳情公布後要求修訂貨品／服務說明 Proposed Amendment after Particulars of the Applications have been Published under rule 15 of the Trade Marks Rules (Cap. 559 sub. leg.) : Requests for Amendment of Specification of Goods or Services after Particulars of the Applications have been Published

[730]	<b>Mark:</b>	
	註冊申請人姓名／名稱、地址：	H2O PLUS, L.P. 845 WEST MADISON STREET, CHICAGO, IL 60607, UNITED STATES OF AMERICA.
[740/750]	<b>Applicant's Name, Address:</b>	
	註冊申請人的送達地址：	HASTINGS & CO. 5/F., GLOUCESTER TOWER, THE LANDMARK, 11 PEDDER STREET, CENTRAL, HONG KONG.
[571]	<b>Applicant's Address for Service:</b>	
[571]	商標描述：	N/A
[511]	<b>Mark Description:</b>	
[511]	類別編號：	3
[442]	<b>Class No.:</b>	
[442]	公布獲接納註冊申請日期：	03-09-2004
	<b>Date of Publication of Acceptance for Registration:</b>	

申請人擬修訂類別 3 的貨品／服務說明如下：

The applicant proposes to amend the specification in Class(es) 3 to read as follows:

類別 Class 3

bleaching preparations and other substances for laundry use; cleaning, polishing, scouring and abrasive preparations; soaps; perfumery, essential oils, cosmetics, hair lotions; skin care products.

[210]	商標申請編號：	300271197
[540]	<b>Application No.:</b>	
[540]	商標：	AQUAFIRM
[730]	<b>Mark:</b>	
[730]	註冊申請人姓名／名稱、地址：	H2O PLUS, L.P. 845 WEST MADISON STREET, CHICAGO, IL 60607, UNITED STATES OF AMERICA.
	<b>Applicant's Name, Address:</b>	
[740/750]	註冊申請人的送達地址：	HASTINGS & CO. 5/F., GLOUCESTER TOWER, THE LANDMARK, 11 PEDDER STREET, CENTRAL, HONG KONG.
	<b>Applicant's Address for Service:</b>	
[571]	商標描述：	N/A
[571]	<b>Mark Description:</b>	
[511]	類別編號：	3
[442]	<b>Class No.:</b>	
[442]	公布獲接納註冊申請日期：	03-09-2004
	<b>Date of Publication of Acceptance for Registration:</b>	

申請人擬修訂類別 3 的貨品／服務說明如下：

The applicant proposes to amend the specification in Class(es) 3 to read as follows:

類別 Class 3

bleaching preparations and other substances for laundry use; cleaning, polishing, scouring and abrasive preparations; soaps; perfumery, essential oils, cosmetics, hair lotions; skin care products for face and body, namely, skin cleansers, skin lotions, skin moisturizers, skin creams, gels and sprays; sunscreen preparations.